ACORD CADRU DE SERVICII

NR. 12237/30.09.2025

***Preambul** În temeiul Legii nr.98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulteriorare,*

și a prevederilor H.G. nr.395/2016 pentru aprobarea normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr.98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare.

1. Părţile ACORDULUI-CADRU

Între

1.1.1. TEATRUL NAȚIONAL RADU STANCA *denumire autoritate contractantă* telefon/fax Tel.: 0269 210 092 Fax: 0269 210 532 Web: www.tnrs.ro 550245 Sibiu, B-dul Corneliu Coposu, Nr. 2; cod [redacted] reprezentată prin director -dl. Constantin CHIRIAC, în calitate de **promitent achizitor**, pe de o parte, **şi**

1.2.1. SC BBOOK BED AND BREAKFAST SRL, cu sediul în București, Str.Maxim Gorki nr. 2, SC.B, ETAJ parter, AP.3, sector 1, telefon:+40722442132, email:ticketing@bbook.ro număr de înmatriculare J40/7765/2012, cod fiscal:RO30394080, cont [redacted] cu funcţia de administrator, în calitate de **promitent- prestator**

1.2.2. COMPANIA NATIONALA DE TRANSPORTURI AERIENE ROMANE TAROM S.A. cu sediul in Otopeni, Calea Bucurestilor, nr. 224 F, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului Judetului Ilfov sub nr. J23/1298/24.07.2003, CIF RO 477647,cont nr. [redacted] Municipiului Bucuresti (DTCPMB), persoana juridica romana, reprezentata legal prin Dl Costin-Ionuț Iordache in calitate de Director General, în calitate de **promitent- prestator**

1.2.3. WECO TMC SRL, cu sediul în Mun.București, Str.Zambilelor nr. 96, BL.__, SC._, ETAJ 2, sector 2, telefon:021 242 23 23, email: licitatii@wecotravel.ro , număr de înmatriculare: [redacted] reprezentata prin dl.Țancu Florin Cristinel- cu funcţia de director general, în calitate de **promitent- prestator,**

pe de altă parte a intervenit prezentul Acord-cadru în condițiile în care părțile promitente rămân neschimbate pe toată durata de desfășurare.

2. Definiţii

2.1 - În prezentul acord-cadru precum si in cuprinsul Contractelor subsecvente, următorii termeni vor fi interpretați astfel:

a) ***contract*** - acordul-cadru, contractul subsecvent şi toate anexele lor;

b) ***promitent achizitor şi promitenti prestatori*** - părţile prezentului acord-cadru, aşa cum sunt acestea numite în prezentul acord-cadru;

c) ***achizitor şi prestator*** – părţile contractului subsecvent, aşa cum sunt acestea sunt determinate în urma atribuirii fiecărui contract subsecvent;

d) ***servicii privind rezervarea şi emiterea de bilete de transport aerian*** -servicii care fac obiectul principal al prezentei achiziţii şi pe care Ofertantul le asigură pentru persoanele desemnate de către Autoritatea Contractantă precum si totalitatea operaţiunilor aferente realizării acestuia, premergătoare, concomitente sau ulterioare efectuării acestuia, asigurate potrivit condiţiilor solicitate în Caietul de Sarcini;

e) ***tariful de serviciu (TS)*** – valoarea maximă a comisionului pentru prestaţiile de servicii (gestionare rezervări, anulări şi emitere de bilete de avion, etc.), pe care operatorul economic îl va putea percepe pe întreaga durată a acordului-cadru, exprimat ca valoare fixă în lei. În scopul respectării principiului transparenţei şi tratamentului egal al tuturor ofertanţilor, cuantumul tarifului de serviciu (TS) este menit să acopere cheltuielile pe care operatorii economici le-au efectuat cu prilejul prestării serviciilor în cauză. Astfel, tariful de serviciu trebuie să fie apt a susţine prin sine însuşi, din punct de vedere economic, activitatea agenţilor economici, legată de executarea acordului-cadru şi a contractelor subsecvente;

f) ***preţul biletului de avion*** -reprezintă suma totală pe care autoritatea contractantă o va achita pentru fiecare bilet de avion emis şi este compusă din:

- preţul efectiv achitat de operatorul economic către compania aeriană;
- taxele de aeroport aferente;
- tariful de serviciu (TS), exprimat în lei, valoare fixă, conform ofertei financiare depuse.

Nu intră în acest preţ eventualele taxe de modificare sau anulare, suportate separat de autoritatea contractantă în condiţiile contractului.

g) ***taxele de anulare/modificare*** – eventualele taxe pe care autoritatea contractantă le suportă ca urmare a modificării sau anulării unui bilet de avion emis de către prestator.

h) **Destinaţie**- locaţia terminus a călătoriei

i) **Rută**-itinerariul parcurs de compania aeriană prin intermediul căreia se efectuează călătoria dusîntors.

j) **Contract subsecvent**- ansamblul înscrisurilor emise în procedura de reofertare- invitaţie de participare la reofertare, oferta subsecventă declarată câştigătoare, comunicarea rezultatului reluării competiţiei, comanda fermă a Achizitorului

k) **Comanda fermă**- înscris emis de Achizitor şi adresat Prestatorului ce a formulat oferta câştigătoare, prin care se solicită expres emiterea biletului/biletelor de avion în condiţiile ofertei subsecvente declarate câştigătoare şi a clauzelor prezentului contract. Înscrisul va fi comunicat Prestatorului, prin intermediul e-mailului, utilizându-se adresa de de e-mail dedicată.

l) **Ofertă subsecventă**- oferta transmisă de prestator în cadrul procesului de reluare a competiţiei între operatorii economici semnatari ai acordului cadru.

m) ***forţa majoră*** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă şi inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părţi, care nu se datorează greşelii sau vinei acestora, şi care face imposibilă executarea şi, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluţii, incendii, inundaţii sau orice alte catastrofe naturale, restricţii apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunţiativă. Nu este considerat forţă majoră un eveniment asemenea celor

de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligaţiilor uneia din părţi;

n) ***zi*** - zi calendaristică; ***an*** - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1 - În prezentul contract, cu excepţia unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural şi vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul "zi"sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Scopul acordului cadru

4.1 - Scopul acordului cadru îl reprezintă stabilirea elementelor/condiţiilor esenţiale care vor guverna contractele subsecvente de prestări servicii ce urmează a fi atribuite pe durata derulării prezentului acord, precum şi stabilirea condiţiilor contractuale care vor completa în mod corespunzător contractele subsecvente.

4.2 - Promitentul-prestator se obligă ca în baza prezentului acord cadru şi a contractelor subsecvente încheiate cu Promitentul-Achizitor, să asigure **servicii de transport aerian 60400000-2**, prin servicii prestate de către agenţi autorizaţi în vederea achiziţionării de către autoritatea contractantă a biletelor de avion pentru zboruri interne şi/sau internaţionale, în funcţie de necesităţile concrete ale autorităţii contractante, cuprinse în invitaţiile de participare la reofertare, care vor fi transmise pe email si care se vor concretiza în contracte subsecvente.

4.3 – Promitentul- prestator se obligă ca serviciile prestate să respecte cel puţin calitatea prevăzută în propunerea tehnică, anexă la prezentul acord-cadru, astfel:

a. Asigurarea pe perioada contractului a serviciilor de rezervare şi emitere de bilete de avion - clasa economic / clasa business - prin intermediul companiilor aeriene care au curse directe pe rutele cele mai rapide, cu tarifele cele mai reduse, la categoria sau pe relaţiile solicitate.
b. Sunt acceptate oferte pentru rezervări la companii sau zboruri tip „low cost".
c. Serviciile de transport aerian ofertate (rezervarea si emiterea de bilete de avion) se vor asigura numai prin intermediul companiilor aeriene care au curse directe / regulate (cu sau fără escală) utilizîndu-se cele mai rapide rute. Pentru destinaţiile unde nu există curse directe, se acceptă curse indirecte (combinate maxim 2 curse) cu maxim 2 zboruri în total efectuate de aceeaşi companie ori companii diferite cu ofertarea mai multor variante orare. In cazuri justificate privind destinaţiile ale căror rute sunt alcătuite din 3 curse, escalele nu pot depăşi un interval de trei ore între zboruri.
d. Biletele de avion se vor emite de regulă, prin intermediul sistemului I.A.T.A., cu ajutorul sistemelor electronice de tip GDS (global distribution system - sistem computerizat de rezervări).
e. În cazul anulării deplasării, autoritatea contractantă va înştiinţa imediat operatorul economic care va anula rezervările fără nicio penalitate, iar dacă biletul a fost emis, operatorul economic va lua toate măsurile posibile în vederea minimizării costurilor, pentru a servi în cel mai bun mod interesele autorităţii contractante.
f. In cazul în care, din inițiativă proprie, Autoritatea contractantă va modifica/anula biletele deja procurate iar regulile companiilor aeriene stabilesc taxe suplimentare pentru aceasta, Autoritatea contractantă v-a suporta costurile privind anularea sau modificarea biletelor deja emise (in baza condițiilor companiile aeriene).
g. Pentru a servi în cel mai bun mod interesele autorităţii contractante, Operatorul economic va lua toate măsurile posibile în vederea minimizării costurilor, inclusiv rambursarea taxelor

pentru biletele nefolosite, în condiţiile stabilite de către companiile aeriene. (condiţii care vor fi transmise Autoritarii contractante odată cu emiterea biletelor).

h. In cazul aplicării unor costuri Autorităţii contractante, urmare a solicitării acesteia de anulare a biletului, modificării itinerarului de zbor etc., nu este permisă aplicarea de către Operatorul economic a vreunei taxe proprii de modificare a biletelor emise, singurele astfel de taxe a căror plată este acceptată de Autoritatea contractantă fiind cele percepute de compania aeriană de transport. Plata oricărei taxe de modificare se va face numai pe bază de documente justificative, prezentate de Operatorul economic, prin care acesta va atesta
faptul că respectiva taxă de modificare a fost aplicată de către Compania aeriană. Costurile suplimentare cauzate de neglijenţa Operatorului economic vor fi suportate de către acesta din urmă.

i. La solicitarea expresă a autorităţii contractante, se vor transmite informaţii cu privire la legăturile aeriene şi terestre inclusiv (dacă este cazul) din ţara de destinaţie (cale ferată/rutieră), astfel ca persoanele să ajungă la locul şi data solicitată.

j. Operatorul economic va pune la dispoziţia autorităţii contractante, pe email, ofertele solicitate in termenul menţionat în invitaţia la ofertare.

k. Prestatorul are obligaţia de a alege soluţia cea mai eficientă din punct de vedere economic.

l. Prestatorul de servicii are obligaţia să depună toate diligentele in vederea rezolvării tuturor reclamaţiilor care pot apărea în legătură cu desfăşurarea transportului, cum ar fi, dar fără a se limita la: pierderile de bagaje, nerespectarea programului de zbor, etc.

m. Pentru serviciile de transport aerian furnizate prin contractele subsecvente care le sunt atribuite, operatorii economici vor furniza, pe cheltuiala proprie, un serviciu de asistenţă pentru pasageri, destinat adresării situaţiilor de urgenţă precum şi oricăror alte aspecte legate de zborurile sau destinaţiile respective, **disponibil 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână, furnizat printr-un departament propriu.** Prestatorul va aloca personal calificat şi dedicat în relaţia cu autoritatea contractantă pentru îndeplinirea în bune condiţii a tuturor solicitărilor, respectiv: minim două persoane responsabile pe toată durata de derulare a contractului; se vor prezenta numele, datele de contact (telefon fix, fax, telefon mobil, e-mail) pentru persoanele care vor răspunde prioritar la solicitările autorităţii contractante pentru informaţii, oferte; prestatorul va lua toate măsurile ca personalul său să răspundă permanent, cu promptitudine şi profesionalism la toate solicitările autorităţii contractante pentru îndeplinirea prevederilor acordului cadru şi a contractelor subsecvente.

n. Prestatorul are obligaţia de a comunica in momentul transmiterii ofertei condiţiile de călătorie, condiţiile de intrare si regimul de şedere in tarile de destinaţie sau de tranzit, cum ar fi vize, documente de călătorie, valabilitatea documentelor, etc. După atribuirea contractului, prestatorul are obligaţia de a respecta tarifele ofertate. Pentru îndeplinirea contractului, operatorul economic are obligaţia de a respecta regulile de protecţia muncii şi condiţiile de muncă care sunt în vigoare la această dată, specifice domeniului de activitate al agenţiei. În acest sens operatorul economic va depune o declaraţie pe proprie răspundere din care să reiasă că aceste norme sunt respectate. In cazul anulării unor curse sau altor situaţii neprevăzute, prestatorul se obligă să găsească variante alternative de transport, în cel mai scurt timp posibil, astfel încât reprezentanţii instituţiei să ajungă/revină la/de la locul şi data solicitate în comandă. În cazul în care Prestatorul nu poate îndeplini solicitările în termen sau în condiţiile stipulate, acesta va notifica imediat Autoritatea contractantă, justificând imposibilitatea obiectivă şi propunând alternative. În lipsa notificării, se consideră culpă a Prestatorului.

4.4 - Toate biletele de avion menţionate în aceeaşi invitaţie de participare la reofertare vor face obiectul unui singur contract subsecvent încheiat de autoritatea contractantă, urmând ca, dacă este cazul, oferta câştigătoare să se stabilească prin aplicarea criteriului de atribuire a celui mai mic preţ

total pentru toate biletele solicitate (rezultat din însumarea preţurilor pentru fiecare dintre biletele menţionate în aceeaşi invitaţie).

5. Durata acordului-cadru

5.1 - Durata prezentului acord-cadru este de **36(treizecisisase) de luni**, începând de la data semnării lui de către toate părţile din acord.

6. Preţul unitar

6.1 - Preţurile unitare– (tarifele de servicii) menţionate în ofertele financiare depuse în SEAP de ofertanţi, tarife valabile pe toată perioada derulării prezentului acord, sunt:

Nr.crt	Denumire operator economic	Valoare tarif de servicii(TS) lei fără TVA
1	S.C BBOOK BED AND BREAKFAST SRL	0,50
2	TAROM S.A.	4,20
3	WECO TMS S.R.L.	25,35

7. Ajustarea preţului unitar

7.1 - Preţul unitar al serviciilor – valoarea Tarifului de serviciu (TS) – este ferm şi nu este supus ajustării. *(exprimat in lei la valoarea maximă)*

7.2 - Fără ca aceasta să fie considerată o ajustare a preţului, operatorii economici au dreptul ca în procesul de reofertare să îmbunătăţească valoarea tarifului de serviciu , doar în sensul diminuării acestuia.

8. Cantitatea previzionată

8.1 - Cantitatea previzionată de bilete de avion care se estimează că vor fi achiziţionate pe durata întregului acord-cadru, este de **minim 1(un) bilet şi maxim 4000 (patrumii) de bilete de avion.**

8.2. - Pentru cel mai mare contract subsecvent dintre cele care urmează să fie atribuite pe durata acordului-cadru, cantitatea previzionată este **minim 1(un) bilet şi maxim 37 (treizecisisapte) de bilete de avion.**

9. Valoarea estimată

9.1. – Valoarea totală estimată a prezentului acord cadru este de **4.500.000 lei.**

10. Obligaţiile promitenţilor- prestatori

10.1 - Promitenţii prestatori se obligă să răspundă tuturor invitaţiilor de participare la reofertare lansate de către autoritatea contractantă, în scopul de a presta **servicii de transport aerian– Cod CPV 60400000-2**, intern şi international de pasageri prin servicii prestate de catre agenţi autorizaţi în vederea achiziţionării de către autoritatea contractantă a biletelor de avion în funcţie de necesităţile concrete ale autorităţii contractante, cu respectarea cerinţelor privind caracteristicile serviciilor (cerinţe tehnice) şi în limita bugetului alocat. Prestatorul este obligat să răspundă invitaţiei de participare la reofertare în termenul menţionat în invitaţie sau, în lipsa acestuia, în maximum 24 de ore lucrătoare de la primire.

10.2 - Promitenţii prestatori se obligă să răspundă invitaţiilor la reofertare şi să presteze serviciile astfel cum au fost prevăzute în documentaţia de atribuire şi în acordul – cadru, ori de câte ori autoritatea contractantă solicită acest lucru.

10.3 - Promitenţii prestatori se obligă să nu transfere, nici total şi nici parţial, obligaţiile asumate prin prezentul acord-cadru.

11. Obligaţiile promitentului–achizitor

11.1 - Promitentul achizitor se obligă ca, în conformitate cu prevederile documentaţiei de atribuire şi a prezentului acord-cadru, să achizitioneze **servicii de transport aerian - Cod CPV 604000002**, intern şi internaţional de pasageri numai prin reluarea competiţiei între semnatarii prezentului acord-cadru, respectiv, prin atribuirea catre aceştia de contracte subsecvente, în urma reluării competiţiei potrivit prevederilor documentaţiei de atribuire.

11.2 - Promitentul-achizitor se obligă să realizeze plăţile pentru la care este obligat, în baza facturilor fiscale emise de către operatorii economici prestatori, pentru luna precedentă cu respectarea prevederilor Legii nr. 72/2013 privind măsurile pentru combaterea întârzierii în executarea obligaţiilor de plată a unor sume de bani rezultând din contracte încheiate între profesionişti şi între aceştia şi autorităţi contractante, care transpune dispoziţiile Directivei Europene nr. 7/2011 privind combaterea întârzierii în efectuarea plăţilor comerciale.

11.3 - Promitentul-achizitor se obligă să nu iniţieze, pe durata prezentului acord-cadru, o nouă procedură de atribuire, atunci când intenţionează să achiziţioneze servicii care fac obiectul prezentului acord-cadru, cu exceptia cazurilor prevazute de lege.

12. Documentele acordului cadru:

a) Caietul de sarcini şi solicitările de clarificare/răspunsurile din SEAP

b) Propunerile financiare;

c) Propunerile tehnice si toate anexele lor;

d) Angajamentul ferm de sustinere din partea tertului/tertilor /- Contractele cu subcontractantii/ Acordul de asociere (daca este cazul)

e) Anexa 1 la Acordul cadru de servicii- Anexa privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal in conformitate cu prevederile Regulamentului9 (UE) 2016/679 al Parlamentului Europena si al Consiliului privind protecţia persoanelor fizice în ceea ce priveşte prelucrarea datelor cu caracter personal şi privind libera circulaţie a acestor date şi de abrogare a Directivei 95/46/CE(Regulamentul general privind protecţia datelor)

13. Încetarea acordului cadru

13.1 - Prezentul acord cadru încetează de drept:

a) prin ajungerea la termen;

b) prin atingerea unui prag pentru care prevederile legale impun obligaţii de aplicare a unor proceduri diferite, în raport cu anumite praguri valorice precizate în legislaţie;

13.2 - Acordul cadru poate înceta şi în următoarele cazuri:

a) prin acordul de voinţă al tuturor părţilor;

b) Reziliere- neîndeplinirea obligaţiilor asumate înăuntrul termenului contractual pentru executarea obligaţiilor produce efectul punerii de drept în întârziere a debitorului. În cazul nerespectării obligaţiilor contractuale de către una din părţi, cealaltă parte are dreptul de a considera contractul de drept reziliat şi de a pretinde daune interese. Rezilierea contractului are loc printr-o notificare scrisă adresată debitorului aflat de drept în întârziere conform alineatului precedent.

- Denunţarea unilaterală a acordului cadru de către una din părţi, o face pe aceasta răspunzătoare pentru eventualele daune-interese produse celeilalte părţi. Pentru situaţia denunţării unilaterale de către Promitentul-Prestator, daunele interese cuvenite Achizitorului includ obligatoriu, fără a fi limitate la aceasta ordice eventuală diferenţă între preţul din prezrntul contract şi pretul din contractul încheiat de Promitentul-Achizitor, din cauza denunţării, cu un alt Promitent- Prestator, calculată pentru toată perioada contractului.

- Denunțarea unilaterală este permisă pentru ambele părți în situația în care forța majoră acționează sau se estimează că va acționa pentru o perioadă mai mare de 20 de zile, când fiecare parte contractantă va avea dreptul să-i notifice celeilalte părți denunțarea unilaterală a prezentului acord cadru, cu un termen de preaviz de 10 zile, fără ca vreuna din părți să-i poată pretinde celeilalte daune-interese. Promitentul-Achizitor poate denunța unilateral contractul în cazul în care această măsură este justificată, în condițiile legii, de interesul public, în special, dar fără a se limita la situația în care constată că Prestatorul se afla în momentul atribuirii contractului în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art.164-167 din Legea 98/2016 sau contractul nu ar fi trebuit atribuit Prestatorului având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor ce rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie CJUE, în această situație Promitentul-Prestator neputând pretinde daune interese.

  În situaţia în care partea este unul dintre operatorii economici semnatari ai acordului cadru, rezilierea operează numai în privinţa respectivului operator economic.

13.3 - Dacă, din orice cauză, acordul-cadru va rămâne în vigoare pentru mai puțin **de 2(doi) operatori economici**, acesta va înceta de drept pentru toate părțile, cu obligația autorității contractante de a relua procedura de atribuire.

A. CLAUZE APLICABILE CONTRACTELOR SUBSECVENTE

14. Regimul contractelor subsecvente

14.1 - Promitenții prestatori își însușesc forma şi condiţiile contractului subsecvent, potrivit clauzelor care urmează.

14.2 - Conform celor de mai sus, alături de prezentul Acord-cadru, înscrisurile ce alcătuiesc contractul subsecvent vor fi :

i) invitația de participare la reofertare (email care va conține informațiile necesare întocmirii ofertei)

ii) oferta declarată câștigatoare în urma reofertării;

iii) comunicarea rezultatului reluării competiţiei pentru atribuirea contractului subsecvent (email care conține informațiile privind rezultatul reluării competiției)

iiii) comanda fermă. (email care conține informațiile necesare pentru executarea contractului subsecvent)

În acest sens, următoarele adrese de e-mail ale achizitorului promitent si ale prestatorilor-promitenți vor fi utilizate pentru procedura de atribuire a contactelor subsecvente:

	Denumire	Adresa e-mail
1.	Teatrul Național Radu Stanca Sibiu	achizitii@sibfest.ro
2.	S.C BBOOK BED AND BREAKFAST SRL	ticketing@bbook.ro
3.	TAROM S.A.	agcluj@tarom.ro, corporate@tarom.ro
4.	WECO TMS S.R.L.	licitatii@wecotravel.ro

14.3 - Parţile nu vor semna un alt înscris ca urmare a atribuirii unui contract subsecvent, ci încheierea acestuia va fi realizată în baza celor patru documente anterior mentionate, şi a acordului-cadru.

14.4 - Data încheierii reofertării este considerată data recepționării de către operatorul economic semnatar al acordului – cadru desemnat câștigător a COMENZII FERME transmise de către autoritatea contractantă- persoana desemnată în acest sens.

14.5 – Transmiterea comenzii ferme se va face concomitent cu transmiterea rezultatului reofertării/sau în termen de o zi de la această dată.

14.6 – Netransmiterea comenzii ferme în timp util pentru emiterea biletului/biletelor de avion în acest termen conduce la caducitatea ofertei. Riscul netransmiterii în timp util a comenzii ferme este în sarcina autorității contractante.

15. Obiectul şi preţul contractelor subsecvente

15.1 - Prestatorul desemnat câştigător prin comunicarea rezultatului procedurii de reofertare se obligă să emită şi să livreze Achizitorului, în format electronic, biletele de avion solicitate prin invitaţia de participare la reofertare, în condiţiile, la preţurile şi în termenele care au fost menţionate în oferta subsecventă declarată câştigătoare.

15.2 - La rândul său, Achizitorul se obligă să plătească Prestatorului desemnat câştigător, preţul biletelor de avion mai sus solicitate, aşa cum acesta este menţionat în oferta subsecventă declarată câştigătoare. Plata se va face după recepţia biletului electronic, în RON, la cursul afişat de B.N.R. în data emiterii fiecărui bilet (după caz), la care se adaugă Taxa pe valoare adăugată potrivit legii, în termen de 30 de zile de la data înregistrării facturii fiscale originale în compartimentul contabil al Achizitorului. 15.3 - Toate biletele de avion menţionate în aceeaşi invitaţie de participare la reofertare fac obiectul unui singur contract subsecvent încheiat de autoritatea contractantă, urmând ca, dacă este cazul, oferta câştigătoare să se stabilească prin aplicarea criteriului de atribuire a celui mai mic preţ total pentru toate biletele solicitate (rezultat din însumarea preţurilor pentru fiecare dintre biletele menţionate în aceeaşi invitaţie) în condiţiile respectării tuturor cerinţelor legate de durata serviciilor de transport până la destinatia finală. Oferta va include (daca este aplicabil) şi informaţii suplimentare care să asigure informarea corectă a autorităţii contractante în legătură cu preţul îmbunătăţit al serviciilor de transport (cazul promoţiilor sezoniere). Ofertele care nu satisfac cerințele din caietul de sarcini se resping ca neconforme.

15.4 - Ofertele subsecvente se vor formula pentru toate biletele/destinaţiile menţionate în Invitaţia de participare la reofertare, în caz contrar nu vor fi luate în considerare. Ofertantul va ataşa la oferta sa istoric electronic al rezervării generat de GDS, cu paşii parcurşi şi ora rezervării, condiție de validitate a ofertei.

15.5 - Facturile fiscale emise in executarea prezentului Contract vor fi emise în echivalent RON, la cursul mediu afişat de B.N.R. din data emiterii biletului de avion sau, după caz, din data operării modificării/anulării biletului deja emis. Prestatorul are obligaţia de a transmite factura în maxim 3(trei) zile de la emiterea acesteia. Factura se va emite electronic şi se va transmite în sistemul naţional privind factura electronică RO-e-Factura.

15.6 - Contravaloarea serviciilor de transport aerian care fac obiectul contractelor subsecvente, va fi achitată de catre Achizitor după efectuarea verificărilor precizate la clauza 21.2, pentru facturile emise anterior. Totodată vor fi achitate de către autoritatea contractantă şi taxele de modificare a biletelor emise, solicitate de companiile aeriene..

Taxele de anulare vor fi facturate distinct sau vor putea fi deduse din sumele care se restituie de către operatorul economic autorității contractante, pe bază de dovadă justificativă a companiei aeriene.

16. Executarea contractelor subsecvente

16.1 - Executarea contractelor subsecvente va începe la momentul recepţionării de către Prestator a comenzii ferme care ține loc de contract subsecvent.

16.2 - Prestatorul are obligaţia de a începe prestarea serviciilor în scopul livrarii biletelor de avion în timpul cel mai scurt rezonabil posibil de la primirea comenzii ferme;

16.3 - Biletele de avion pot fi emise în interiorul termenului de emitere menţionat în cuprinsul Ofertei subsecvente declarate câştigătoare, sub sancţiunea caducităţii ofertei. Riscul netransmiterii în timp util a comenzii ca rezultat al reofertării este în sarcina Autorităţii contractante.

16.4 - Prestatorul va emite biletele de transport aerian de pasageri şi le va transmite autorităţii contractante, de regulă cel mai târziu cu 24 de ore înainte de ora plecării, în format electronic. Acest termen se va diminua după caz, în situaţiile urgente.

17. Obligaţiile principale ale prestatorului dupa incheierea contractului subsecvent

17.1 - Operatorul economic desemnat câştigător în etapa de atribuire a contractelor subsecvente se obligă să emită şi să livreze, în format electronic, biletele de avion menţionate în Oferta declarată câştigătoare, în cantitatea, caracteristicile şi în termenele convenite.

17.2 - Operatorul economic desemnat câştigător se obligă să presteze serviciile în strictă conformitate cu standardele şi caracteristicile prevăzute în Caietul de sarcini precum şi în Invitaţia de participare la reofertare.

17.3 - Prestatoru se obligă să asigure furnizarea, pe cheltuiala proprie, a unui serviciu de asistenţă pentru pasageri, destinat adresării situaţiilor de urgenţă precum şi oricăror alte aspecte legate de zborurile sau destinaţiile respective, pentru serviciile de transport aerian furnizate prin contractele subsecvente care îi sunt atribuite.

17.4 - Prestatorul are obligaţia de a asigura, în vederea îndeplinirii obligaţiilor care îi revin din acordul-cadru şi prezentul contract, resursele de personal mentionate în *Propunerea tehnică pentru încheierea acordului-cadru.*

18. Alte responsabilităţi ale prestatorului după încheierea contractului subsecvent

18.1 - Prestatorul are obligaţia de a executa serviciile de rezervare/emitere de bilete de avion prevăzute în contract, cu profesionalismul şi promptitudinea cuvenite angajamentului asumat.

18.2 - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuţia serviciilor mentionate, în conformitate cu clauzele şi prevederile aplicabile. Răspunderea prestatorului este limitată la activitatea de rezervare, emitere şi livrare a biletelor de avion. Răspunderea prestatorului nu va putea fi angajată în vreun fel pentru modul în care compania aeriană îşi execută obligaţiile de transport, pentru întârzieri sau anulări de zboruri, indiferent de cauză.

18.3 - În cazul în care deplasarea este anulată sau oricare dintre datele de zbor ori identitatea pasagerilor sunt modificate, prestatorul va fi înştiinţat în cel mai scurt timp pentru anularea sau modificarea biletului, cu suportarea integrală de către Achizitor a costurilor aferente acestor operaţiuni astfel:

- In cazul anulării călătoriei, prestatorul de servicii va lua toate măsurile posibile în vederea minimizării costurilor, pentru a servi în cel mai bun mod interesele beneficiarului
- In cazul în care deplasarea este anulată, beneficiarul va înştiinţa prestatorul în legătură cu anularea biletului, de regulă, cu cel puţin 48 de ore înainte de plecare.
- Înștiințările de anulare a biletelor se vor comunica pe email, în termen de maxim 6 ore de la data anulării

18.4- Condiții și modalitatea de anulare și/sau modificare a biletelor emise(de exemplu, ca urmare a schimbării delegatului autorității contractante sau a modificării datelor de călătorie, de regulă, din motive care nu au fost cunoscute de autoritatea contractantă până la acest moment și care sunt în strânsă legătură cu activitățile desfășurate în cadrul deplasării)- respectiv termenul maxim până la care se poate anula/efectua modificări fără aplicarea de penalități și/sau taxe de anulare/modificare, după emiterea biletului și nivelul acestor penalități și/sau taxe de anulare/modificare, după trecerea termenului stabilit, vor fi comunicate de operatorii economici la data transmiterii ofertei.

- În cazul în care modificarea biletelor de avion intervine ca urmare a constatării unor erori de completare a datelor, aceasta va fi efectuată fără perceperea vreunei taxe de modificare.
- Modificările se vor face de operatorul economic care a emis biletele de avion la solicitarea în scris, a autorității contractante, transmisă prin email, urmând ca autoritatea contractantă să achite

contravaloarea taxelor de modificare percepute de compania aeriană de transport şi specificate de operatorul economic în ofertă.

- Nu este permis ca prestatorul să aplice o taxă proprie corespunzătoare/aferentă modificării survenite în legătură cu biletele emise, singurele taxe a căror plată este acceptată de autoritatea contractantă fiind cele percepute de compania aeriană de transport. În orice caz, plata oricărei taxe de modificare se va face numai pe baza de documente justificative prin care prestatorul va justifica faptul că respectiva taxă de modificare a fost aplicată de compania aeriană.
- Prestatorul va lua toate măsurile posibile pentru minimizarea costurilor, inclusiv rambursarea taxelor pentru biletele neutilizate. Nu este permisă perceperea niciunei taxe proprii pentru modificare/anulare; singurele taxe acceptate sunt cele percepute de compania aeriană şi dovedite cu documente justificative.

19. Obligaţiile principale ale achizitorului după încheierea contractului subsecvent

19.1 - Achizitorul se obligă să recepţioneze biletele de avion de îndată ce îi sunt furnizate în format electronic, pe adresa de e-mail dedicată, prin transmiterea unei confirmări de primire Prestatorului.

19.2 - Achizitorul se obligă să plătească preţul serviciilor către prestator, în termen de maximum 30 de zile calendaristice de la data înregistrării facturii fiscale de către beneficiar în baza biletului emis şi acceptat de către achizitor, dacă această dată este ulterioară recepției serviciilor, în caz contrar termenul curgând de la data recepției serviciului. Plata se va efectua în lei, la cursul de schimb al BNR euro/leu, din ziua emiterii biletului de avion, în baza facturii fiscale transmisă autorității contractante. 19.3 - Achizitorul va suporta integral sau parțial, (după caz-din culpă parte sau comună), toate costurile generate de modificarea sau anularea biletelor de avion,solicitate de compania aeriană.Nu se acceptă la plată o valoare majorată, peste cea solicitată de compania aeriană. Taxele de anulare sau modificare a biletelor deja emise sunt cele menţionate în *Oferta subsecventă* declarată câştigătoare, ele urmând a fi facturate de către Furnizor şi achitate de către Achizitor în RON, la cursul mediu B.N.R. din data modificării sau anulării biletului, la care se adaugă Taxa pe valoare adaugată potrivit legii.

19.4 - În cazul anulării unui bilet de avion, preţul biletului care trebuie restituit de către Furnizor Achizitorului poate fi compensat parţial sau total, după caz, cu taxa de anulare, fiind emisă factura storno corespunzatoare.

20. Alte responsabilităţi ale achizitorului dupa incheierea contractului subsecvent

20.1 - Achizitorul se obligă să pună la dispoziţia prestatorului orice facilităţi şi/sau informaţii pe care acesta le-a solicitat şi pe care le consideră necesare îndeplinirii contractului.

20.2 - Achizitorul se obligă să respecte metodologia de desfăşurare a procedurii de atribuire a contractelor subsecvente, conform celor menţionate în Documentaţia de atribuire. În acest sens adresa de email utilizată pentru procedura de atribuire a contractelor subsecvente este: achizitii@sibfest.ro.

20.3 - Achizitorul se obligă să nu modifice detaliile de zbor, datele sau identitatea pasagerilor, precum şi să nu solicite anularea biletelor sau a rezervărilor, decât cu suportarea tuturor costurilor aferente acestor operaţiuni.

20.4 - Achizitorul se obligă, în nume propriu şi pentru proprii delegaţi, să respecte în totalitate instrucţiunile şi regulile emise de companiile aeriene, respectiv de autorităţile aeroportuare.

21. Recepţie şi verificări

21.1 - Achizitorul va verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile acordului–cadru şi anexele acestuia (propunerea tehnică şi caietul de sarcini).

21.2 - Achizitorul poate solicita prestatorului copii ale documentelor prestărilor de servicii (AGENT COUPON, facturi IATA-BSP etc.) în vederea verificării conformităţii serviciilor cu prevederile acordului-cadru şi anexele acestuia.

21.3 - Autoritatea contractantă poate solicita prestatorului rapoarte, inclusiv în format electronic, cu privire la prestaţiile care fac obiectului acordului-cadru.

21.4 - Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligaţia de a notifica, în scris, prestatorului identitatea reprezentanţilor săi împuterniciţi pentru acest scop.

22. Sancţiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligaţiilor

22.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reuşeşte să-şi execute obligaţiile asumate prin contractul subsecvent, atunci achizitorul are dreptul de a percepe cu titlu de penalităţi, **costul suplimentar** exprimat ca diferenţa între valoarea ofertată şi valoarea achizitiei biletelor de transport de clasa identică şi cu aceleasi destinatii de zbor şi/sau prin alte condiţii agreate contractual.

22.2 - În cazul în care achizitorul, în mod culpabil, nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta îi revine obligaţia de a plăti, cu titlul de dobândă penalizatoare, o sumă calculată potrivit dispoziţiilor art.3 alin.2[1] din OG 13/2011 privind dobânda legală remuneratorie şi penalizatoare pentru obligaţii băneşti, precum şi pentru reglementarea unor măsuri financiar- fiscale în domeniul bancar.**Achizitorul se obligă să plătească preţul serviciilor către prestator eşalonat în mai multe tranşe, în semestrul I şi II al anului, în funcţie de alocaţiile bugetare ale ordonatorului principal de credite, plătibile până la finele anului bugetar. În interiorul acestui termen achizitorul prezintă un program de plăţi în funcţie de planificarea alocaţiilor finanţatorului principal.**

22.3 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de **30 zile** de la scadenţă, prestatorul are dreptul de a suspenda executarea acordului-cadru şi/sau a tuturor/oricăror contracte subsecvente încheiate şi neexecutate integral până la acel moment. Imediat ce achizitorul plăteşte contravaloarea facturii, operatorul economic va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp rezonabil posibil.

22.4 - Nerespectarea obligaţiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părţi, în mod culpabil, dă dreptul părţii lezate de a considera acordul-cadru sau contractul subsecvent ca reziliat de drept şi de a pretinde plata de daune-interese.

22.5 - Achizitorul îşi rezervă dreptul de a denunţa unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensaţie, dacă acesta din urmă intra in faliment, cu condiţia ca această denunţare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acţiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunţării unilaterale a contractului.

23. Documentele contractelor subsecvente

23.1 - Documentele contractelor subsecvente sunt:

a) Invitatia de participare la reofertare (transmisă prin email)

b) Oferta subsecventă declarată câştigătoare transmisă de Prestator(transmisă prin email)

c) Comunicarea rezultatului procedurii de reofertare(notificare transmisă prin email)

d) Comanda fermă(transmisă prin email)

23.2 - Documentele contractelor subsecvente se completeaza cu Acordul-cadru şi toate anexele sale.

24. Forţa majoră

24.1 - Forţa majoră este constatată de o autoritate competentă.

24.2 - Forţa majoră exonerează parţile contractante de îndeplinirea obligaţiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acţionează.

24.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acţiune a forţei majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părţilor până la apariţia acesteia.
24.4 - Partea contractantă care invocă forţa majoră are obligaţia de a notifica celeilalte părţi, imediat şi în mod complet, producerea acesteia şi să ia orice măsuri care îi stau la dispoziţie în vederea limitării consecinţelor.
24.5 - Partea contractantă care invocă forţa majoră are obligaţia de a notifica celeilalte părţi încetarea cauzei acesteia în maxim 15 zile de la încetare.
24.6 - Dacă forţa majoră acţionează sau se estimează ca va acţiona o perioadă mai mare de 20 de zile fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părţi încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părţi să poată pretindă celeilalte daune-interese.

25. Litigii
25.1 - Litigiile ce pot apărea ca urmare a aplicării şi interpretării prevederilor prezentului acord-cadru se vor soluţiona de către instanţele de judecată competente potrivit legii.

26. Limba care guvernează contractul
26.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

27.Confidențialitatea acordului cadru
27.1 – O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți de a oferi detalii privind: - compania aeriană pentru care s-a optat, clasa solicitată(business/economic), data și ora plecării/sosirii, ruta de deplasare, escale, frecvența deplasărilor interne și externe inclusiv destinațiile, informații despre persoanele pentru care solicită rezervări, orice prevedere a prezentului acord sau a contractelor subsecvente atribuite în baza acestuia unei terțe părți, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea contractului
- de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în alt scop decât acela de ași îndeplini obligațiile contractuale
- Prin excepție, informațiile pot fi comunicate structurilor interne ale Autorității contractante, exclusiv în scopul planificării logistice sau raportării interne, cu respectarea obligațiilor de confidențialitate.
27.2 – O parte contractantă va fi exonerată de răspundere pentru dezvăluirea de informații referitoare la Acordul-cadru/contract subsecvent dacă:
- informația era cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă
- informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire sau partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.
27.3 – Contractantul garantează confidențialitatea informațiilor privind serviciile care fac obiectul oricărui contract subsecvent intervenit în executarea Acordului-cadru, considerând toate informațiile colectate în derularea Acordului Cadru ca fiind confidențiale și nu le va partaja cu terți(cu excepția transportatorilor, turoperatorilor,altor persoane fizice și/sau juridice implicate în prestarea serviciilor și/sau pachetelor de servicii de călătorie, rezervate sau achiziționate, respectiv partenerilor de afaceri, inclusiv partenerilor din afara Uniunii Europene, în cazul în care fără partajarea acestor date nu ar fi posibilă asigurarea acestor servicii menționate mai sus) fără consimțământul expres și anterior al persoanelor implicate.
Fac excepție de la caracterul confidențial al acordului cadru și al contractului subsecvent atribuit în baza aceastuia, informațiile ce intră sub incidența Legii 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public, precum și cele furnizate structurilor de control, la cererea acestora.

28. Comunicări

28.1 - Orice comunicare între părţi, referitoare la îndeplinirea prezentului acord-cadru, trebuie să fie transmisă în scris.

28.2 - Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât şi în momentul primirii.

28.3 - Comunicările între părţi se pot face şi prin telefon, fax sau e-mail, cu condiţia confirmării în scris a primirii comunicării.

28.4 - Toate documentele aferente acordului-cadru și contractelor subsecvente, inclusiv facturi, comenzi, răspunsuri la invitații și oferte, se vor transmite prin sistemul național RO e-Factura sau prin e-mail cu semnătură electronică calificată, fiind considerate valide și executorii.

29. Clauze Finale

29 - Valabilitatea și Eficiența Acordului-Cadru de servicii

A. Acest document, intitulat "Acord-Cadru de servicii", reprezintă un angajament legal valabil și obligatoriu pentru toate părțile implicate.

B. Prin semnătura electronică calificată aplicată aici, fiecare parte confirmă că acceptă și este de acord cu termenii și condițiile stipulate în acest Acord-Cadru de servicii, conform legislației aplicabile.

C. Semnătura electronică calificată reprezintă dovada consimțământului părților în legătură cu toate aspectele acestui Acord-Cadru de servicii.

30 - Modificarea Acordului-Cadru de servicii

30.1. Orice modificare sau amendament la acest Acord-Cadru de servicii trebuie să fie consemnate în scris și semnate electronic de către toate părțile implicate pentru a fi considerate valide și eficace.

31. Alte Dispoziții

31.1. Acest Acord-Cadru de servicii constituie în întregime acordul între părți cu privire la obiectul său și prevalează asupra oricăror înțelegeri anterioare sau concomitente, fie ele scrise sau orale. Semnând electronic mai jos, părțile confirmă că au citit, înțeles și sunt de acord cu toate prevederile și condițiile acestui Acord-Cadru de servicii.

Promitent- achizitor	Promitent- prestator 1	Promitent- prestator 2	Promitent- prestator 3
Teatrul Național Radu Stanca Sibiu	**S.C BBOOK BED AND BREAKFAST SRL**	**TAROM S.A.**	**WECO TMS S.R.L.**
Director general, CONSTANTIN CHIRIAC	Administrator, Mihail Emanuel Lăcătuș	Director gen[redacted] Costin-Ion[redacted]he	Director general, Tancu Florin Cristinel
Director economic, Irina Albu		Director financiar Dorian Farkas[redacted]	
Consilier juridic, Adrian Ristea		Director comercial, Narcis Obeada[redacted]	

Semnat digital de CONSTANTIN CHIRIAC Data: 2025.10.06 12:35:07 +03'00'

Digitally signed by Mihail-Emanuel Lacatus Date: 2025.10.03 17:09:26 +03'00'

Semnat: Iordache [redacted] Data si ora semnarii: 2025.10.03 15:50:56 +0300

Semnat: Albu Mariana-Irina Data si ora semnarii: 06-10-2025 12:17:16

Semnat: Ristea Adrian-Mihai Data si ora semnarii: 06-10-2025 08:07:33 +0300

TANCU FLORIN-CRISTINEL Digitally signed by TANCU FLORIN-CRISTINEL Date: 2025.10.03 16:26:24 +03'00'

Consilier juridic, av. Claudia [redacted]

Anexa 1 la Acordul cadru de servicii nr. **12237/30.09.2025**

Anexa privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal in conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European şi al Consiliului privind protecţia persoanelor fizice in ceea ce priveşte prelucrarea datelor cu caracter personal şi privind libera circulatie a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)

AVÂND IN VEDERE:

1. DEFINIȚII

1.1.

"Date cu caracter personal" înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, in special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, propriidentității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

1.2.

"Prelucrare" înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, inregistrarea,.organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;

1.3.

"Imputernicit" înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului de date;

1.4.

"Consimțământ" al persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;

1.5.

"Încălcarea securității datelor cu caracter personal" înseamnă o incălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate intr-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;

1.6.

"RGPD" înseamnă Regulamentul Uniunii Europene (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului; RGPD Regulamentul General privind Prelucrarea Datelor.

2. PRINCIPII DE PRELUCRARE

2.1 Împuternicitul utilizează și/ sau prelucrează doar Datele cu Caracter Personal în modul-și în măsura în care acest lucru este necesar pentru prestarea serviciilor conform acordului cadru cu excepția cazului în care se solicită (în scris) respectarea instrucțiunilor Operatorului de Date sau îndeplinirea obligației legale, caz in care împuternicitul informează Operatorul de Date cu privire la această obligație legală, dacă notificarea nu este interzisă prin legislația aplicabilă.

2.2 Împuternicitul nu poate să utilizeze, să exploateze sau să dezvăluie niciuna dintre datele personale pentru niciun alt scop sau pentru interesele sau beneficiile sale sau ale terților. Aceasta obligație acoperă transferul datelor cu caracter personal către orice țară terță sau orice altă organizație internațională, cu excepția cazului in care împuternicitul are obligația de a realiza acest lucru in conformitate cu legislația internă sau a UE. În acest caz, împuternicitul informează scris Operatorul de date cu privire la cerința legală, cu excepția cazului în care legea interzice această notificare in baza interesului public.

2.3 Împuternicitul, are libertatea să își exercite dreptul de a selecta și utiliza aceste mijloace după cum va considera necesar pentru a respecta prevederile Acordului cadru și instrucțiunile (scrise) ale Operatorului de Date.

3. OBLIGAȚILE ÎMPUTERNICITULUI

3.1 Utilizarea. datelor personale furnizate de Operatorul de date, realizată de către împuternicit, trebuie să fie în conformitate cu dispozițile legale aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, cele ale Regulamentului 2016/679/UE, dar și cu instrucțiunile furnizate de Operatorul de date.

3.2 Dacă împuternicitul consideră că o instrucțiune din partea Operatorului de date încalcă RGPD sau alte prevederi legale, atât interne cât și ale UE, privind protecția datelor, aceasta va informa imediat Operatorul de date in scris.

3.3 Împuternicitul va dispune toate măsurile de securitate necesare şi adecvate, inclusiv măsurile de securitate fizică, administrativă, organizaţională, tehnică şi personală, inclusiv măsurile suplimentare necesare pentru a impiedica ca datele personale să fie: - distruse, pierdute sau afectate in mod accidental sau ilegal,

- dezvăluite sau puse la dispoziţie fără autorizaţie,
- utilizate în mod abuziv sau prelucrate fn alt mod intr-o manieră contrară legislaţiei aplicabile,inclusiv RGPD, reglementări sau lege naţională aplicabilă.

3.4. Împuternicitul trebuie să acorde autorităților care, in temeiul legislaţiei interne sau celei ale UE, au dreptul de a accesa facilitățile fizice ale acesteia, sau reprezentanților autorităţilor, acces la facilitățile fizice.

3. 5. Dacă Împuternicitul primește o cerere de dezvăluire a datelor cu caracter personal utilizate in temeiul prezentei Anexe din partea unor autorități competente, aceasta va informa Operatorul de date cu privire la această solicitare, cu excepţia cazului care această informare este interzisă in mod expres prin legislația internă sau cea a UE.

3.6 La incetarea prezentei Convenţii sau la solicitarea scrisă a Operatorului.de Date, împuternicitul distruge și/sau returnează Datele cu Caracter Personal către Operatorul de Date in modul şi formatul in care acestea au fost transmise. Împuternicitul distruge în același timp toate copiile existente ale Datelor cu Caracter Personal dacă nu se impune prin legislația aplicabilă stocarea Datelor cu Caracter Personal.

3.7 În cazul în care Operatorul de Date consideră necesară efectuarea unui audit având ca obiect modul de prelucrare al datelor cu caracter personal, Împuternicitul este obligat să se supună auditului. Auditul se efectuează la solicitarea scrisă, pe cheltuiala Operatorului de Date.

OBLIGAŢILE OPERATORULUI DE DATE

4.1.

Operatorul de date, este direct răspunzător pentru respectarea principiilor legate de prelucrarea datelor cu caracter personal, in ceea ce privește datele cu caracter personal furnizate/transmise către Împuternicit și în acest sens, Operatorul de date garantează că, datele cu caracter personal furnizate/ transmise către Îîmputernicit au fost:

a.prelucrate in mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată,

b. colectate fn scopuri determinate, explicite şi legitime şi nu sunt prelucrate ulterior intr-un mod incompatibil cu aceste scopuri,

c.adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar prin raportare la contract de prestări servicii.

d.exacte și, în cazul în care este necesar, să fie actualizate; va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că datele cu caracter personal care sunt inexacte, avand in vedere scopurile pentru care sunt prelucrate, sunt șterse sau rectificate fără intârziere,

e.păstrate intr-o formă. care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește perioada necesară indepliniri scopurilor in care sunt prelucrate datele;

f.prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal, inclusiv protecția împotriva prelucrări neautorizate sau ilegale și impotriva pierderii, a distrugeri sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice sau organizatorice corespunzătoare.

4.2 Operatorul de date sprijină fără intârziere pe Împuternicit în arăspunde la orice solicitări din partea subiecților de date in baza RGPD sau a legislației naționale, inclusiv orice solicitare de acces, rectificare, blocare sau ștergere.

4.3 Nici o prevedere a prezentei Anexe nu impiedică Operatorul de date să ia măsurile pe care le consideră necesare pentru a respecta legile aplicabile privind protecția datelor.

5. DURATA

5.1 Prezenta Anexă va produce efecte pe toata durata de valabilitate a Acordului Cadru de prestări servicii și va înceta automat odată cu incetarea acestuia, indiferent de motivul încetării acestuia.

5.2 Încetarea prezentei Convenți nu descărcă Parțile de obligațile.asumate cu privire la datele cu caracter personal sau de orice obligații care rămân in vigoare după încetarea contractului de Acordului Cadru de prestări servicii.

6. CONFIDENȚIALITATEA

6.1 Împuternicitul păstrează confidențialitatea datelor cu caracter personal furnizate in vederea derulării acestui contract de prestări servicii

6.2 Împuternicitul nu divulgă datele personale unor terțe părți sau nu face copii ale datelor cu caracter personal decât dacă această operațiune este strict necesară pentru îndeplinirea obligațiilor față de Operatorul de Date în conformitate cu prezenta Anexă și cu condiția ca persoana căreia îi sunt divulgate datele să aibă cunoștință cu privire la caracterul confidențial al datelor și să fi acceptat păstrarea confidențială a datelor cu caracter personal in conformitate cu prezenta Anexă.

6.3 Obligația de confidențialitate cu privire la datele cu caracter personal subzistă fără limitare de timp și indiferent dacă s-a incheiat cooperarea între părți.

7. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR. REZILIERE

7.1.

Fiecare Parte răspunde individual pentru acțiunile săvârșite care pot aduce prejudicii persoanelor vizate. Răspunderea părții se limitează la dauna efectiv suferită.

7.2. Fiecare parte este pe deplin răspunzătoare in ceea ce privește:

a) prelucrările efectuate prin personalul propriu;

(b) informarea persoanelor vizate cu privire la prelucrările Datelor cu caracter personal colectate de către Partea in cauză.

7.3.

În cazul în care una dintre Părți nu respectă obligațile prevazute mai sus, Părțile pot solicita rezilierea Contractului sau notifica suspendarea prelucrării de Date cu caracter personal.

8.

ALTE PREVEDERI

8.1 în cazul neconcordantelor dintre prevederile acestei Anexe şi prevederile Acordului Cadru de prestări servicii vor avea prevalență prevederile acestei Anexe.

8.2 Prezentul acordul de voință se supune legislației din România și legislației relevante aplicabile la nivelul UE.